

Woher kommt eigentlich das Wort "Font"?

Das Wort "**font**", das man früher (aber heute nicht mehr) im Englischen "**fount**" schrieb, ist mit dem Verb "**to found**" (gießen) verwandt, das aber nie benutzt wird. Üblich sind indes "**foundry**" (Gießerei), "**type foundry**" (Schriftgießerei) und "**foundry type**" = "**font**", d.h. die in einer Schriftgießerei aus geschmolzenem Blei in Gutenbergmanier gegossene Schrift (Bleisatzlettern, Handsatztypen). Damit haben wir zwar die ursprüngliche Bedeutung, die Semantik, von "Font" erklärt, aber nicht die Herkunft, die Etymologie, des Wortes "font".

Das Substantiv "font" läßt sich auf die altindische reduplizierte Verbalwurzel "**hu, juhōti**" zurückverfolgen, deren Grundbedeutung "Flüssigkeit **gießen**" und "Stoffe durch Erhitzen **schmelzen**" ist. Beide Wörter benutzte auch Gutenberg beim Herstellen von Bleilettern.

Die ältesten Textbelege für das Verb "**hu, juhōti**" finden wir in dem altindischen Rigveda, wo dieses Verb "gießen, schmelzen" bedeutete, speziell das Gießen geschmolzener Butter in das Opferfeuer durch den Opferpriester. Einer der ältesten Textbelege für "hu" ist dieser:

इ॒ध्मेना॑ग्र इ॒च्छ॑मानो घृ॒तेन॑ जु॒होमि॑ ह॒व्यं तर॑से ब॒लाय॑ । ३-१८-३ ।

idhmenāgra icchamāno ghr̥tena juhomi havyaṃ tarase balāya (Rig-Veda, 3-18-3, Zeile 1)

"Um Kraft und Stärke zu erlangen, bringe ich, oh Feuergott, begierig mit Brennholz und Schmelzbuttermine Opfergabe dar (d.h. ich gieße geschmolzene Butter in das Opferfeuer)"

idhmena (mit Brennholz, Instr. von idhmaḥ), **agne** (oh Feuergott Agni, Vok. von agniḥ) **icchamānaḥ** (begehrend, Part. von Wz. iṣ, icchati) **ghr̥tena** (mit Schmelzbuttermine, sog. Ghee, Instr. von ghr̥tam), **juhomi** (ich opfere, d.h. ich gieße geschmolzene Butter ins Opferfeuer, Wz. hu, juhōti) **havyam** (die Opfergabe, Akk.) **tarase** (für die Stärke, Dat. von taras) **balāya** (für die Kraft, Dat. von balam)

Die folgenden Verben sind allesamt miteinander etymologisch verwandt:

" juhomi (जुहोमि)"	Altindisch	"ich gieße"
" cheo (χέω)"	Altgriechisch	"ich gieße"
" fundo "	Lateinisch	"ich gieße"
" I found " *	Englisch	"ich gieße"
" je fonds "	Französisch	"ich gieße"
" ich gieße "	Deutsch	"ich gieße"

*Das Verb "to found = gießen" (Zitat: "Lead, when moulded into bullets, is not so mortal as when founded into letters", 1672) ist wegen Homonymie mit "to found = gründen" schon vor mehr als 200 Jahren durch "to cast = gießen" verdrängt worden.

Zum Nachweis bringen wird auf den nachfolgenden Seiten Auszüge aus verschiedenen etymologischen und altsprachlichen Wörterbüchern.

1. कृ, जुहोति DHĀTUP. 25,1 (दान, आदान, अदान, प्राणान). P. 6,1,192. VOP. 10,1. जुहुर्मस्, जुह्वति (P. 6,4,87. VOP. 10,2), जुहुते, जुहोस, जुहोतन, जुह्वाम, जुह्वानि, जुहुधि und जुहोधि ved. P. 3,4,88, Schol. जुहुयात्, जुह्वत्, जुह्वन्, जुह्वथ, जुह्वं चकार, partic. जुह्वत्, pl. जुह्वतस्; कौषम्, अकौषीत्, अकौषुस्, कौष्यामि. med. जुह्वे, जुहुते, जुहुरे 3. pl., जुह्वामहे, जुह्वे 3. sg. RV. 6,2,3. अनुह्वत, जुह्वान; कौतुम्, ऊर्त्वा; pass. ह्वयते, अकौषि, partic. ऊर्त्ते. in's Feuer giessen, — werfen d. i. Etwas (acc.) oder Jmd (acc.) mit Etwas (instr.) opfern; auch von Dingen, die nicht gerade im Feuer dargebracht werden; über die Construction im Veda s. auch P. 2,3,3. कृवि: RV. 1,26,6. घृतम् 110,6. कृव्या जुह्वान आसनि 75,1. सोमम् 7,85,1. गिरौ जुह्वान जुहोमि 2,27,1. यज्ञं यं तं आसानो जुहुते कृविष्मान् 6,10,6. कृव्या जुह्वान: Agni 8,23,6. जुह्वानामो यत्स्रुच: 8,63,6. 7,95,5. अकौष्ये कृविरास्ये ते 10,91,15. 81,1. 121,10. VS. 8,58. स्रुचास्यानि AV. 6,114,3. कृविषा 1,15,1. अश्लोणस्त्वा घृतेन जुहोमि 31,3. नमसा ते जुहोमि 4,39,9. वैवस्वते 6,116,1. वैश्वानरे 18,4,35. अग्नौ 12,3,54. आत्मन् 9,6,21. यत्किं चासौ मनसा यच्च वाचा यज्ञे जुहोति कृविषा यनुषा 7,70,1. AIT. BR. 1,11. 3,36. 5,31. 34. 7,17. 8,24. अमुं जुह्वथ त्वा कौष्यामि TS. 6,4,5,6. TBR. 2,1,2,2. fgg. घृतमप्सु जुह्वं चकार ÇAT. BR. 1,8,1,7. ÇĀÑKH. ÇR. 16,15,5. गार्हपत्ये जुह्वथ 11,6,2,1. सायमग्नौ 2. भूतेष्वत्मानम् 13,7,1,1. अकौषु: 4,3,5,24. 11,5,3,4. 14,9,4,11. यदि ह्वयमानः किं चिदापद्येत 12,6,1,29. दक्षिणानि कौतुमेति TS. 6,3,1,6. GOBH. 1,8,2. KĀTJ. ÇR. 2,2,23. 4,10,5. 9,6,30. दक्षिणं ज्ञानु प्रभुष्य जुहोति KAUC. 1. 4. 5. खेन 15. 72. प्रज्ञाकामाया उपस्थे 15. पृष्ठे 82. अग्नावाङ्मस्य KHĀND. UP. 5,2,4. अग्निहोत्रं जुह्वं चक्रुः KAUSH. UP. 2,5. प्राणं वाचि, वाचं प्राणे ebend. आ होतोरप्रमत्तस्तिष्ठति ved. Citat beim Schol. zu P. 3,4,16. — यज्जुहोषि BHAG. 9,27. Spr. (II) 5045. H. 860. भस्मनि BHĀG. P. 3,29,22. इन्द्रियेष्वेव जुह्वति M. 4,22. वाचि प्राणम्, प्राणे वाचम् 23. कृवि: 206. जुहुधि P. 6,4,101. VOP. 10,2. कृवि: पावके BHĀT. 20,11. जुह्वानि P. 7,3,87, Schol. जुह्वतु 6,4,87. जुह्वाम ते ऽहितम् deinem Feinde BHĀG. P. 4,19,28. जुहुयात् PAÑKAR. 3,9,22. (समिद्धिः) ताभिरग्निम् M. 2,186. 4,145. MBH. 2,1154. VARĀH. BRH. S. 43,30. 48,77. 60,12. MĀRK. P. 51,53. PAÑKAR. 3,9,1.

HAV opfern, gießen, Ghee bzw. Opfertrank ergießen (RV [ju-*hóti*] +), Perf. *juhvé* hat geopfert, *juhuré* haben geopfert (RV; s. auch Gotō 350 Anm. 861); Aor. *ahaṣur* (Kāth), *ahaṣīt* (MS +) u.a. (Narten, Aor 288), Pass.-Aor. *áhāvi* ‘wurde geopfert, wurde gegossen’ (RV), -*si*-Imp. *hoṣi* ‘opfere!’ (RV 6,44,14; Joachim 177 und Anm. 614); Fut. *hoṣyāti* (AV +); *hutá-* beopfert, dem geopfert wird (RV [6,50,15; s.u.] +), *prá-huta-* geopfert (RV +), *hutá-bhāga-* am Opfer teilhabend (AV), *hótum* zu opfern (YV +); Pass. *hūyáte* wird geopfert (RV +); *havīṣ-* n. Opferguß, Opfertrank, Opfersubstanz (RV +; Mylius-Rit 141), *havyá-* n. Opfertrank (RV +), *ā-hāvá-* m. Trog, Eimer (RV), *sarva-hút-* vollständig geopfert (RV 10,90,8.9), *á-huti-* f. Opferspende (RV +), *hótva-* opferbar (MS), *pra-hoṣá-* m. Opfergabe (RV 1,150,2; AiGr II 2,923); s. bes. zu *hótar-*, *hótrā-*, *hóman-*; o. I 596 über *ju-hú-*. – Mi., nu., ni., pā. *juhati* opfert, *hunitabba-* zu opfern, usw. (Geiger, Pā 119, 120 [§ 142 Anm. 2], Tu S. 817b, s.v. *HU*, HinMi 78). – Iir., aav. jav. *ā-zuiti-* f. Opferfett, Opferbutter (= ved. *áhuti-*), khot. *ysun-* ‘to pour, strain’, *bu-ysuta-* ausgelöscht; u.a.m. (s. Emm, SGS 101 [mit Lit.], 113, Bai, Dict 353b). – Idg. **g^heu*, vgl. gr. χέω gieße, verschütte, χυτός aufgeschüttet, πᾶγ-χυ ganz und gar (~ ved. *sarva-hút-*, M-Br, HS 107 [1994] 88), toch. AB *ku-* gießen, wohl auch got. *gub* n., an. *gud* m./n. u.a. ‘Gott’ („*Gießen, Opferung“); usw.

S. die Lit. bei Frisk II 1093, III 189, L. Kurke, JIES 17 (1989) 113ff., M. Witzel, Fs Heesterman 826, Hackstein, Unters 52f., Kluge-Seebold²³ 332b. – Von der Set-Wurzel *HAV*¹ semantisch und formal verschieden (s. Mh, Ll 148); wegen der Nähe der Bedeutung (‘Opferguß’ ~ ‘Opferruf’) und gelegentlicher Form-Überschneidungen gibt es Unsicherheiten in der Zuordnung (so bei RV 6,50,15 *hutá-*, nach einigen **hūtá-* ‘gerufen’, s. GeRV II 153, ad 15c, Renou, EVP 4 [1958] 86; RV 1,9,9 *hóma* ‘Ruf’ oder ‘Opferspende’, Gotō 350 Anm. 860; RV *hávana*¹ [„Opferguß“, Grassm 1653, nach GeRV an allen Belegstellen = *hávana*² ‘Anrufung’, u.a.). Auch ist vorgeschichtlicher Zusammenhang der idg. Wurzeln für ‘gießen’ und ‘anrufen’ behauptet worden (Älteres bei WP I 565 [ablehnend]; H. Le Bourdelès, REL 57 [1979(80)] 69ff.).

χέω (vgl. ai. *hu* ins Feuer gießen, *hóma* Guß = *χεῦμα*, lat. *fundo*, got. *giutan* = nhd. *gießen*) **A. tr. I. act.**
1. gießen, ausgießen, vergießen, *πολλὴν ἠέρα χεῦε II, χιόνα*, abs. *χέει* es schneit. **2. schütten**, ausschütten, aufschütten, aufwerfen, *σῆμα, τύμβον*. **3. übertr.** ausstreuen, **ausbreiten**, ertönen lassen, *καὶ κεφαλῆς χεῦεν πολὺ κάλλος Ἀθήνη H, χέει πολυηχέα φωνήν. II. med.* etw. von sich ergießen, ausschütten, *βέλεα* seine Geschosse, *χοήν τι* seine Opferspende jem. ausgießen.

B. intr. med. pass. sich ergießen, strömen, *χύτο πάλιν ἀήρ* die Luft zerstreute sich wieder *H, χυμένη ἀμφ' αὐτῷ* ihn umschlingend, sich haufenweise versammeln, übertr. *κεχυμένος μυθολογήσαι* mit Fülle erzählen.

F. fut. *χέω*, **aor.** *ἔχεα*, **pf.** *κέχυκα*; **pass. pf.** *κέχυμαι*, **aor.** *ἐχύθην*, **fut.** *χυθήσομαι*, **adj. verb.** *χυτός*; **med. fut.** *χέομαι*, **aor.** *ἐχεάμην*; **ep.:** **impf.** *χέον*, **fut.** *χεύω*, **aor.** *ἔχευα* u. *χεῦα*, **cj. 1 pl.** *χεύομεν*, **imp.** *χεῦον*, **inf.** *χεῦαι*, **pt.** *χεύας*, **plqpf. pass. 3 sg.** *κέχυτο*, **aor. 1 med.** *(ἐ)χεάμην*, **cj. 3 sg.** *χεύεται*, **Wurzelaor.** *(ἐ)χύμην*, **3 sg.** *χύτο*, **pt.** *χύμενος*; **ion. pf. pass. 3 pl.** *κεχύαται*.

2. **fundo**, fūdī, fūsum, ere (zu Wurzel *χv* von *χέω* = *χέω*, *χυτος*, gotisch *giutan*, ahd. *giozan*, gießen), gießen, fließen lassen, I) eig.: 1) Flüssigkeiten: sanguinem e patera, Cic.: pateram (das Gefäß = die Flüssigkeit im G.) vaccae media inter cornua, Verg.: humi merum, sprengen, Verg. – lacrimas, Verg.: lacrimas in vulnera, Ov.: ubertim lacrimas, Augustin.: sanguinem de regno, Verg. – von oben = hinab-, herabgießen, picem reliquasque res, quibus ignis excitari potest, Caes.: hanc (aquae magnam vim) locis superioribus in Caesaris partem, Auct. b. Alex. – medial = sich ergießen, fließen, ausströmen, Strymon funditur in sex lacus, Plin.: ingentibus procellis fusus imber, Liv.: funditur ater ubique cruor, Verg.: flamma fusa e capite, Liv. — 2) nicht-flüssige Körper: a) = ausschütten, segetem in Tiberim, Liv.: nuces fusae (die [in den Fluß] hineingeschütteten), Liv. — b) = flüssig machen, litterā fundente se, zerfließt, Plin. 13, 81. – dah. α) als *t. t.* der Gießerei, in Fluß bringen, gießen, schmelzen, aes, Plin. 34, 5 u. 46. Justin. 36, 4, 4. — β) prägn., als mediz. *t. t.*, alqm, jmdm. flüssigen Leib machen, ihm ein Abführmittel geben (Ggsh. alqm comprimere, hartleibig machen), Cels. praef. p. 11, 3 D. — 3) meton.: a) von etwas fließen machen, mit etwas beneßen, tempora multo mero, Tibull. 1, 7, 50. — b) gießend machen, gießen, glandes, Auct. b. Afr.: fistulas, Vitruv.: vitrum, Glas machen, Plin.: Theodorus Sami ipse se ex aere fudit, Plin. 34, 83. — II) übtr.: A) gleichh. herab-, hingießen, 1) = herab-, niederstrecken, a) im guten Sinne, medial = sich hin- strecken, sich lagern, fundi in alga, Val. Flacc. 1, 252. – oft im Partiz., hingestreckt, gelagert, lagernd, fusi sub remis nautae, Verg.: fusus humi (auf dem Boden), Verg. u. Mart.: humi suppliciter fusus, Amm.: fusus per herbam, Verg.: fusi in omnem partem campi, Verg. — b) mit Gewalt zu Boden-, niederstrecken, hin- strecken, corpora (cervorum) humi, Verg.: alqm arcu, Val. Flacc.: alqm resupinum, Ov.: caesis ut forte iuvenca fusa humum viridesque super madefecerat herbas, Verg. — 2) (als milit. *t. t.*) eine Menge gewaltsam forttreiben, =drängen,

FONDRE [fɔ̃dr(ə)]. v. ; conjug. *rendre* (XI^e; lat. *fundere*, proprem. « répandre, faire couler »).

I. V. tr. ♦ 1^o Rendre liquide (un corps plus ou moins solide) par l'action de la chaleur. V. **Liquéfier**. *Corps que l'on fond aisément* (V. **Fusible**). *Le soleil a fondu la neige. Fondre un métal, du minerai*. V. **Fonte**; **fonderie**. ♦ Fig. Attendrir, diminuer. « *Ces bonnes paroles, qui semblaient lui tomber du ciel, venaient fondre sa dureté* » (BARRÈS). ♦ 2^o Fabriquer avec une matière fondue. V. **Mouler**. *Fondre une cloche, une statue. Fondre des caractères d'imprimerie*. ♦ 3^o Fig. Combiner intimement de manière à former un tout. V. **Amalgamer**, **fusionner**, **incorporer**. *Fondre un ouvrage dans, avec un autre*. « *Un romancier qui fond ensemble divers éléments empruntés à la réalité pour créer un personnage imaginaire* » (PROUST). ♦ *Peint.* (1752) Joindre (des couleurs, des tons) en graduant les nuances, en ménageant le passage. V. **Adoucir**, **dégrader** (2), **mélanger**, **mêler**. « *Tous les tons y sont fondus, fusionnés, pour une couleur neuve* » (GIDE).

Paul Robert, Dictionnaire de la langue française, Paris 1973

gießen *stV.* (< 8. Jh.). Mhd. *giezen*, ahd. *giozan*, as. *giotan* aus g. **geut-a-* *stV.* 'gießen', auch in gt. *giutan*, anord. *gjóta*, ae. *gēotan*, afr. *gjāta*; dieses aus ig. (eur.) **ǵ^heud-*, einer Erweiterung zu ig. **ǵ^heu-* 'gießen'. Ig. **ǵ^heud-* in l. *fundere* 'gießen, schütten', gr. *kochydéō* 'ich ströme hervor'; ig. **ǵ^heu-* in ai. *juhóti* 'opfert, gießt Butter ins Feuer', gr. *chéō* 'ich gieße, schmelze', l. *fūtis* 'Wassergefäß', toch. AB *ku-* 'gießen, spenden'. – Auf die Tätigkeit bei der Metallverarbeitung sind spezialisiert das Nomen agentis **Gießler** und die Lokal-Bildung **Gießerei**; Präfixableitung: **begießen**.

Nndl. *gieten*, nschw. *gjuta*, nisl. *gjóta*. S. *Fondue*, *Gosse*, *Guß*, *Geysir*. – Seebold (1970), 228 f.


QUAINT styles of text types have received more attention the past ten years than ever before for use in decorative printing. William Morris said, in 1890, that no good printing had been done since the middle of the 16th century and that the degradation of the art is largely due to mean types.

"The KENNERLEY face is one of the best and very latest faces—the product, not of the type founders, but of an independent designer of wide reputation. One of its chief advantages will not be apparent except on close study: its close "fitting," so skillfully done that types perfectly normal and in no wise skimped are made to yield several more letters to a line than such types ordinarily do."

OBITER DICTA



The paragraphs above are set in 18 point Kennerley, solid. A fount weighs about 20 lbs. and consists of caps, small caps, lower case, points and figures. The border is Village border No. 1801, 48 inches, \$2.10

PRICE LIST, ETC.

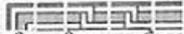
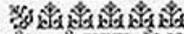
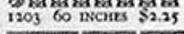
Kennerley body type is put up in founts of 20 lbs. containing capitals, small capitals, lower case, points and figures. Prices subject to change without notice.

12 pt.	20 lb. founts,	75 cts. a lb.
14 pt.	20 lb. founts,	70 cts. a lb.
18 pt.	20 lb. founts,	65 cts. a lb.
5 lb. cap founts only, 5 cents a pound additional.		
3 lb. small cap founts only, 10 cents a lb. additional.		

FORUM TITLE, Patented

12 pt.	5 lb. founts	50A \$5.50
14 pt.	5 lb. founts	36A \$5.25
18 pt.	5 lb. founts	23A \$5.00

VILLAGE BORDERS & FLORETS

 1801 48 INCHES \$2.10	 1802 48 INCHES \$2.10
 1803 48 INCHES \$2.10	 1804 48 INCHES \$2.10
 1805 48 INCHES \$2.10	 1806 48 INCHES \$2.10
 1807 48 INCHES \$2.25	 1808 48 INCHES \$2.10
 1203 60 INCHES \$2.25	 1204 60 INCHES \$2.25
 1207 60 INCHES \$2.50	


 VILLAGE FLORETS, 4 EACH, SET OF 16, \$1.00

Prospekt: Frederic W. Goudy, "A Novel Type Foundry", The Village Press, New York 1914

Wie man dem obigem Prospekt zur damals neuen Schrift "Kennerley" entnehmen kann, bedeutete "**Font**" in der Bleisatz-Ära bis zum Beginn der Fotosatz-Ära (also bis ca. 1960) "**Schriftguß**", d.h. die nach "**Gießzettel**" (bill of fount") erstellte Stückzahl Bleisatzlettern. Der Verkauf erfolgte nach Gewicht ("A fount weighs about 20 lbs. and consists of caps ...").